ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1505/Add.8
15 December 1981

RUSSIAN
Original: English

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать восьмая сессия

# ВЫПОЛНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРЕСЕЧЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЯ АПАРТЕИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО

## Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей VII Конвенции

## Добавление

## ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА[1/]

[7 декабря 1981 года]

1/ Первоначальный и второй доклады, представленные правительством Германской Демократической Республики (E/CN.4/1277/Add.4 и E/CN.4/1353/Add.4), были рассмотрены Группой трех на ее сессиях в 1978 и 1980 годах соответственно.

GE.81-17690

Германская Демократическая Республика решительно осуждает проводимую режимом Южной Африки политику апартеида, которая находится в вопиющем противоречии с принципами международного права. Эта политика несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и представляет собой серьезную угрозу миру во всем мире; в ней открыто и в грубой форме проявляются нарушения прав человека.

ГДР рассматривает апартеид как преступление против человечества так же, как об этом говорится в статье 1 Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. В статье 91 Конституции ГДР предусматривается, что общепринятые нормы международного права, касающиеся наказания за преступления против мира и человечества и за военные преступления, являются законом, имеющим прямую юридическую силу, и что преступления такого рода не подпадают под закон о сроках давности. На основании этой статьи Конституции наказания за преступления против человечества более конкретно предусматриваются в статье 91 Уголовного кодекса ГДР, которая гласит:

"1) Лицо, которое занимается преследованием, изгнанием, полным или частичным уничтожением национальных, этнических, расовых или религиозных групп или совершает другие бесчеловечные акты против таких групп, подвергаются тюремному заключению на срок не менее 5 лет.

2) Лицо, которое этим умышленно вызывает особо тяжелые последствия, подвергается пожизненному тюремному заключению или смертной казни."

Таким образом и в соответствии с положениями статьи 2 Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, к которой ГДР присоединилась 25 июня 1973 г., статья 91 Уголовного кодекса охватывает следующие действия, совершаемые с намерением преследования, изгнания или полного или частичного уничтожения какой-либо национальной, этнической, расовой или религиозной группы или совершения других бесчеловечных актов:

- убийство или нанесение серьезного физического или морального ущерба членам группы;

- умышленное создание таких условий жизни для группы, которые рассчитаны на ее частичное или полное физическое уничтожение;

- принятие мер, направленных на предупреждение рождаемости среди членов группы;

- насильственная передача детей из одной группы в другую.

Предоставляемая таким образом защита в соответствии со статьей 91 Уголовного кодекса свидетельствует о том, что ГДР, объявляя такие преступные действия наказуемыми на основании закона, также полностью соблюдает положения Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. В соответствии с положениями статьи 91 наказуемы также подготовка и попытки к совершению таких преступлений. В тех случаях, когда преступления совершаются организацией, уголовную ответственность несут все ее члены независимо от формы его или ее участия. Кроме того, в соответствии с положениями статьи IV Конвенции лица, ответственные за такие преступления, привлекаются к суду независимо от их национальности или места совершения преступлений.

Учитывая социалистический характер общества, Конституции и правовой системы ГДР, в стране нет почвы для проявления расизма или апартеида в какой бы то ни было форме. Поэтому основная цель вышеупомянутых законодательных положений заключается в том, чтобы обеспечить в соответствии с принятым международным правом наказание лиц, совершивших такие преступления за пределами территории ГДР. В случае, если лицо, обвиненное в преступлении апартеида в другой стране, окажется находящимся или проживающим на территории ГДР, он или она могут быть высланы из страны. В соответствии со статьей VI Конвенции ГДР выполняет все решения, принятые Советом Безопасности, направленные на предупреждение, пресечение и наказание за преступление апартеида.

Германская Демократическая Республика не поддерживает никаких отношений с режимом апартеида Южной Африки и строго соблюдает эмбарго на поставки оружия, введенное против этой страны. Являясь членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, ГДР вносит свой вклад в содействие пресечению преступления апартеида. Так, весной 1981 г. она голосовала за резолюции, подготовленные рядом неприсоединившихся стран, предусматривающие введение более строгих санкций против Южной Африки. Как известно, эти резолюции не были приняты в результате наложения вето западными государствами - постоянными членами Совета.

В своем качестве члена Специального комитета против апартеида ГДР разоблачает экономическое, военное и ядерное сотрудничество империалистических стран с расистским режимом Южной Африки и раскрывает причины того, почему эта бесчеловечная система может продолжать проводить свою расистскую политику, несмотря на все резолюции Организации Объединенных Наций. На восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которая рассматривала вопрос о Намибии, и на Международной конференции по санкциям против Южной Африки представители ГДР выступали в поддержку введения самых широких санкций против Южной Африки. Германская Демократическая Республика полностью присоединяется к документам, принятым на этих форумах.

На Международном семинаре о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, состоявшемся в столице Германской Демократической Республики Берлине в сентябре 1981 г., представители ГДР решительно высказались за активизацию усилий правительств, неправительственных организаций, национальных гражданских организаций и средств массовой информации по ознакомлению мирового общественного мнения о преступлениях Претории и ликвидации режима апартеида. Делегация ГДР принимала активное участие в разработке соответствующих рекомендаций, воплощенных в Берлинской декларации.

Политика социалистического германского государства направлена на сохранение и укрепление мира. Это включает поддержку борьбы народов за национальное и социальное освобождение и борьбы за ликвидацию колониализма, расизма и апартеида. Борьба за полное уничтожение апартеида приобрела особое значение в связи с проводимой агрессивными империалистическими силами политики усиления конкуренции в гонке вооружений и конфронтации. Попытки империалистических кругов сохранить навсегда правление режима апартеида Южной Африки и даже причислить его к своим военным союзникам, несмотря на присущую этому режиму тенденцию к агрессии против своих суверенных соседних государств, террористическим актам и серьезным нарушениям прав человека, вызывают особую тревогу и представляют собой полное игнорирование международного права. Тот факт, что администрация Рейгана объявила это государство апартеида "дружественной державой", можно понимать лишь как явное поощрение Южной Африки продолжать и усиливать свою политику террора, представляющую собой угрозу миру.

Учитывая такое положение, правительство и народ Германской Демократической Республики считают своим неотъемлемым долгом продолжать твердо поддерживать народы, борющиеся против империализма, колониализма, неоколониализма, расизма и апартеида. Народы южной части Африки, которые под руководством своих национально-освободительных организаций, АНК и СВАПО, борются против колониального и расистского гнета и за свое законное право на свободу, независимость и самоопределение, пользуются особой поддержкой ГДР. В своем Призыве к солидарности в 1981 г. X съезд Социалистической Единой партии Германии заявил, в частности: "Мы приветствуем всех борцов за национальное и социальное освобождение, которые подвергаются репрессиям, преследованию и дискриминации и которые в глубоком подполье, зачастую рискуя жизнью, ведут самоотверженную борьбу за мир, демократию, национальную независимость и социальный прогресс, против войны, фашизма, колониализма и неоколониализма, против империализма и гегемонии. Социалистическая Единая партия Германии и народ Германской Демократической Республики будут продолжать последовательно выполнять свои интернациональные обязательства и проявлять братскую солидарность со всеми борцами за мир, демократию, национальную независимость и социальный прогресс". Народ ГДР полностью поддерживает оказание народам стран южной части Африки политической, дипломатической и материальной помощи. Путем проведения массовых мероприятий солидарности граждане ГДР оказывают материальную помощь, а также духовную и моральную поддержку народам, борющимся против колониализма, расизма и апартеида. Такая помощь и поддержка осуществляются во многих формах. Важными датами в работе гражданских организаций ГДР по солидарности с народами южной части африканского континента являются, в частности, Неделя солидарности с антиимпериалистической борьбой народов Африки, которая отмечается в мае; День основания АНК (8 января); Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации (21 марта); День свободы Южной Африки (26 июня) и День солидарности с Южноафриканскими политическими заключенными (11 октября).

Таким же активным выражением солидарности ГДР являются ежегодные концерты солидарности по радио и большой благотворительный базар солидарности на площади Александра в Берлине, организуемый ежегодно накануне Всемирного дня мира. 25 мая 1981 г. на совещании по случаю Недели солидарности с антиимпериалистической борьбой народов южной части Африки начальник отделения АНК в столице ГДР Берлине Антони Ле Кларк Монгало особо отметил увеличение проявления солидарности со стороны народа ГДР к его организации и народу Южной Африки.

За период между маем 1976 г. и апрелем 1981 г. благодаря великодушным взносам всех слоев населения Комитет солидарности ГДР внес в общей сложности около 1 млрд. марок в фонд солидарности. За тот же период более 800 молодых людей из Африки, Азии и Среднего Востока проходили обучение в высших и средних учебных заведениях и производственных училищах ГДР в соответствии с программами стипедий Комитета солидарности, а примерно 1 300 раненым или больным борцам за свободу была оказана медицинская помощь. Только в 1980 г. международные стипедии солидарности народа ГДР составили свыше 200 млн. марок.

Помощь в знак солидарности получали, в частности, лагеря беженцев СВАПО в Южной Анголе и учебный центр АНК в Морогоро в Танзании. Кроме того, ГДР оказывала помощь АНК и СВАПО в издании их документов, печатая их доклады на немецком и английском

языках. Такое же важное место в деятельности ГДР по солидарности занимали поставки продовольствия народам, ставшим жертвами агрессии со стороны Южной Африки.

Так же как и в прошлом, Германская Демократическая Республика будет продолжать сотрудничать в выполнении положений Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. В то же время она считает настоятельно необходимым, чтобы все государства, еще не ставшие участниками этой Конвенции, присоединились к ней и тем самым укрепили ее эффективность. Именно эта Конвенция должна безотлагательно стать универсальной по своему характеру. Поэтому на текущей тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций ГДР, так же как и на предыдущих сессиях, внесла резолюцию, озаглавленную "О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него", которая была принята подавляющим числом голосов.